

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Hölzigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Insulated Food Pan Carrier
Isolierter Speisetopf-Träger
Transporteur de Nourriture Isolé
Transportador de Alimentos Aislado
Box Termico per Alimenti
Termoizolacyjny pojemnik na żywność

OP70086

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

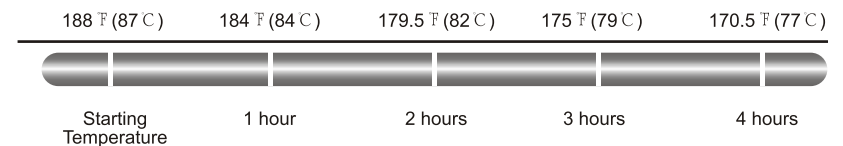
EN



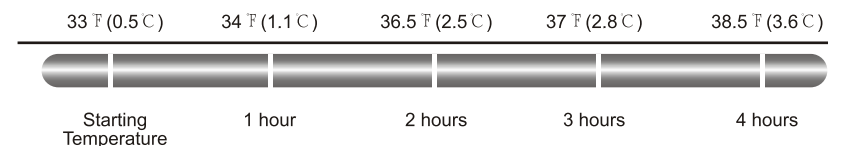
Features & Benefits

- Molded with tough polypropylene, double-wall and won't dent, rust, scratch or break.
- Insulating thick polyurethane foam and air tight gaskets help to retain food quality and temperatures without the use of external heat sources.
- Stackable and interlocking for space saving and remove.
- Non-electrical.
- Superior temperature retention

Hot

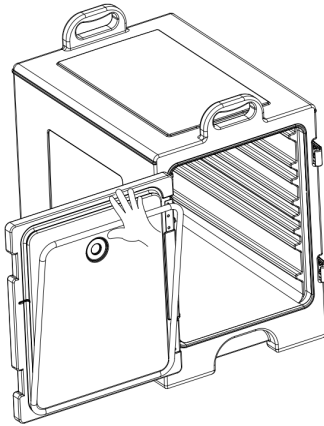


Cold



Instructions for Use & Care of Insulated Carrier

1. Wash thoroughly and rinse the unit prior to its use.
2. Open the door, inlay gasket onto backside of the door as picture shows.



Inlay the gasket onto backside of the door as picture shows before using.



(Insulated carriers do not contain any food pan.)

3. Pre-heating interior with hot water or pre-chilling will improve temperature retention.
4. Make sure the gasket is in place and the latches are closed securely.
5. Configurations apply to stainless steel and plastic food pans. Each kind of pan should be brought separately. (Insulated carriers do not contain any food pan.)
6. Clean after every use. Make sure the gasket is removed before running through a dishwasher.

How To Replace Door Hinges

The hinges on a insulated carrier get a lot of use. Every time you open that door they get more use, and eventually they will wear out. Hinges are also very important because they hold the door tight against the door frame and prevent warm air from seeping into your refrigeration compartment.

1. Open the door of the insulated carrier. Press the main body part and pull the door up to separate the door from the main body.
2. Use a screwdriver to remove the screws on the door and body. Remove the hinges to be replaced.
3. Take out the new hinges, put it in the corresponding position, screw it on, and tighten the screw.
4. Align the latch on the door with the hole on the main body hinge and press down, then the door is assembled.

REPLACEMENT PARTS

Door Hinge	Door Latch
	

Maintenance and Cleaning

Schedule a thorough, regular cleaning and parts inspection of doors, gaskets, spigots, latches and hinges. Check to make sure they are in good working condition or replace if necessary.

(A) Cleaning Instructions

- Remove and clean lids, vent caps, gaskets and spigots. To clean gaskets, place in a container or sink of hot, soapy water, wipe off with a soft cloth or brush, rinse with hot water, and dry with soft, dry cloth.
- Where possible, remove doors and clean around hinges and/or pins.
- Using a soft cloth or brush and a mild commercial cleaning detergent, clean the outside and inside, paying close attention to handles, latches, hinges and vent caps. Sanitizing solutions are recommended. Do not use any cleaners containing ammonia or bleach. Do not use steel wool or abrasive pads or brushes.
- Air dry whenever possible or wipe thoroughly with a dry, clean, soft cloth to remove all moisture inside and out.

(B) Removing Lingering Scents and Stains

- Use an odor removing soak or sanitizer to remove scents and stains that can occur from holding coffee and/or foods with strong odors.
- A diluted solution of 2–3 tablespoons of baking soda per gallon of hot tap water or 1 part lemon juice or vinegar to 4 parts hot water is also an effective way to remove lingering odors.

(C) Usage Tips and Precautions

- Pre-heating or pre-chilling your transporter before loading is recommended for best results and to extend holding time.
- To preheat, place a full-sized, uncovered pan with hot water into Insulated. Close door for 15–30 minutes. Fill beverage servers with hot water, cover and latch lid for 15-30 minutes.
- To pre-chill, fill beverage servers with ice water, cover and latch lid for 15-30 minutes. Close door for 15–30 minutes. Another effective method is to place transporters in cooler or freezer overnight with doors open or lids off.

(D) Cautions

To help protect your insulated transporter, reduce risk of users injuries and eliminate unnecessary food waste:

- Do not use any type of canned/portable cooking fuel inside the insulated product.
- Boiling liquid or hotter should not be poured directly into insulated product.
- Do not place the product against any direct heat source such as a hot oven or grill.



Merkmale & Vorteile

-Geformt aus robustem, doppelwandigem Polypropylen, das nicht verbeult, rostet, kratzt oder bricht.

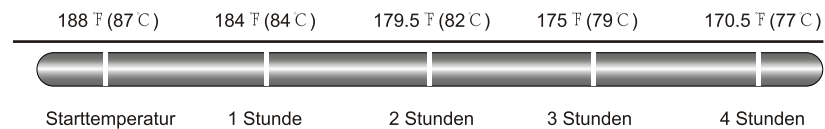
-Isolierender, dicker Polyurethanschaum und luftdichte Dichtungen sorgen dafür, dass die Lebensmittelqualität und die Temperaturen ohne externe Wärmequellen erhalten bleiben.

-Stapelbar und ineinander greifend, um Platz zu sparen und zu entfernen.

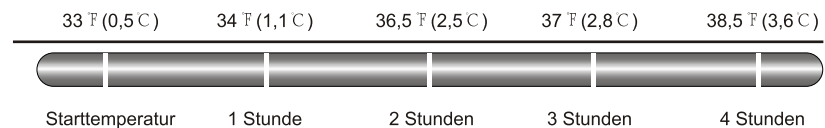
-Nicht-elektrisch.

-Überlegene Temperaturerhaltung

Heiß



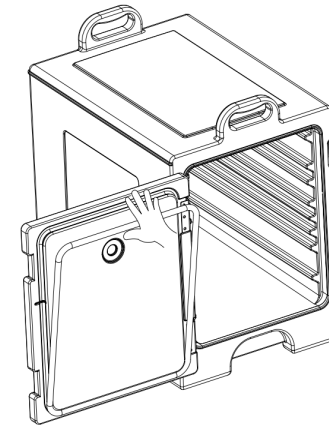
Kalt



Gebrauchsanweisung & Pflege des Isolierten Trägers

1. Waschen Sie das Gerät gründlich und spülen Sie es vor dem Gebrauch aus.

2. Öffnen Sie die Tür, Inlay Dichtung auf Rückseite der Tür, wie Bild zeigt.



Legen Sie die Dichtung auf die Rückseite der Tür, wie das Bild vor der Verwendung zeigt.



(Isolierte Träger enthalten keine Speisepfanne.)

3.Pre-Heizung Innenraum mit heißem Wasser oder Vorkühlung verbessert Temperaturretention.

4.Stellen Sie sicher, dass die Dichtung an Ort und Stelle ist und die Verriegelungen sicher geschlossen sind.

5.Configurations gelten für Edelstahl- und Kunststoff-Lebensmittelpfannen. Jede Art von Pfanne sollte separat mitgebracht werden. (Isolierte Träger enthalten keine Speisepfanne.)

6.Reinigen Sie nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung entfernt ist, bevor Sie durch die Spülmaschine laufen.

Wie Man Türscharniere Ersetzt

Die Scharniere auf einem isolierten Träger werden viel genutzt. Jedes Mal, wenn du diese Tür öffnest, werden sie mehr Gebrauch machen, und schließlich werden sie verschleifen. Scharniere sind auch sehr wichtig, weil sie die Tür fest am Türrahmen halten und verhindern, dass warme Luft in Ihren Kühlraum eindringt.

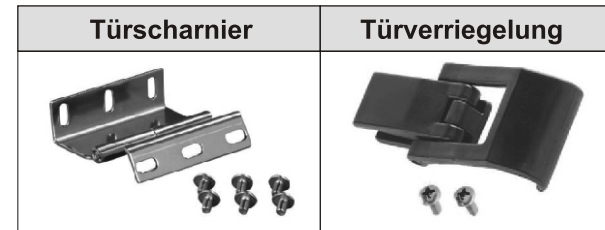
1.Öffnen Sie die Tür des isolierten Trägers. Drücken Sie den Hauptteil und ziehen Sie die Tür nach oben, um die Tür vom Hauptkörper zu trennen.

2.Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Schrauben an der Tür und Körper zu entfernen. Entfernen Sie die zu ersetzenden Scharniere.

3.Nehmen Sie die neuen Scharniere heraus, setzen Sie es in die entsprechende Position, schrauben Sie es auf und ziehen Sie die Schraube fest.

4.Richten Sie die Verriegelung an der Tür mit dem Loch am Hauptkörperscharnier aus und drücken Sie nach unten, dann wird die Tür montiert.

ERSATZTEILE



Wartung und Reinigung

Planen Sie eine gründliche, regelmäßige Reinigung und Teileinspektion von Türen, Dichtungen, Zapfen, Verriegelungen und Scharnieren ein. Überprüfen Sie, ob sie in einem guten Zustand sind oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.

(A) Reinigungsanleitung

- Entfernen und reinigen Sie Deckel, Entlüftungskappen, Dichtungen und Zapfen. Zum Reinigen von Dichtungen in einen Behälter oder Spülbecken mit heißem Seifenwasser legen, mit einem weichen Tuch oder einer Bürste abwischen, mit heißem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen.

- Wenn möglich, entfernen Sie Türen und reinigen Sie Scharniere und/oder Stifte.

- Reinigen Sie die Außen- und Innenseite mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste und einem milden handelsüblichen Reinigungsmittel, wobei Sie besonders auf Griffe, Verriegelungen, Scharniere und Entlüftungskappen achten. Desinfektionslösungen werden empfohlen. Verwenden Sie keine Reiniger, die Ammoniak oder Bleichmittel enthalten. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder Schleifpads oder Bürsten.

- Nach Möglichkeit an der Luft trocknen oder gründlich mit einem trockenen, sauberen, weichen Tuch abwischen, um alle Feuchtigkeit innen und außen zu entfernen.

(B) Entfernen von anhaltenden Gerüchen und Flecken

- Verwenden Sie ein geruchsentfernendes Einweichen oder Desinfektionsmittel, um Gerüche und Flecken zu entfernen, die beim Halten von Kaffee und/oder Lebensmitteln mit starken Gerüchen auftreten können.
- Eine verdünnte Lösung von 2–3 Esslöffeln Backpulver pro Gallone heißes Leitungswasser oder einem Teil Zitronensaft oder Essig zu 4-teiligem heißem Wasser ist auch eine effektive Möglichkeit, anhaltende Gerüche zu entfernen.

(C) Gebrauchstipps und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Vorwärmen oder Vorkühlen Ihres Transporters vor dem Beladen wird empfohlen, um beste Ergebnisse zu erzielen und die Haltezeit zu verlängern.
- Zum Vorwärmen eine große, ungedeckte Pfanne mit heißem Wasser in Isolated stellen. Tür für 15–30 Minuten schließen. Füllen Sie Getränkeserver mit heißem Wasser, Deckel und Verschlussdeckel für 15–30 Minuten.
- Zum Vorkühlen füllen Sie Getränkeserver mit Eiswasser, decken den Deckel ab und verriegeln ihn für 15–30 Minuten. Tür für 15–30 Minuten schließen. Eine weitere effektive Methode ist, Transporter über Nacht mit geöffneten Türen oder verschlossenen Deckeln in Kühl- oder Gefrierschrank zu platzieren.

(D) Vorsichtsmaßnahmen

Um Ihren isolierten Transporter zu schützen, das Risiko von Verletzungen des Benutzers zu reduzieren und unnötige Lebensmittelverschwendung zu vermeiden:

- Verwenden Sie keine Dosen-/tragbaren Kochbrennstoffe im isolierten Produkt.
- Kochende Flüssigkeit oder heißer sollte nicht direkt in das isolierte Produkt gegossen werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht gegen eine direkte Wärmequelle wie einen heißen Ofen oder Grill.

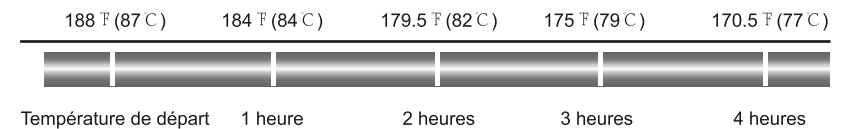
FR



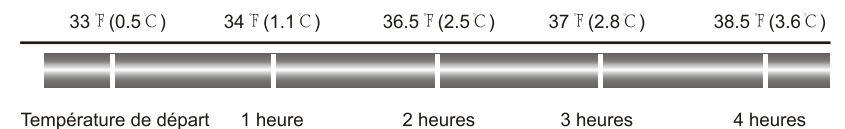
Caractéristiques & Avantages

- Moulé en polypropylène résistant, à double paroi, il ne risque pas de se bosseler, de rouiller, de se rayer ou de se casser.
- La mousse de polyuréthane épaisse et isolante et les joints hermétiques aident à conserver la qualité et la température des aliments sans l'utilisation de sources de chaleur externes.
- Empilables et emboîtables pour gagner de l'espace et les retirer.
- Non électrique.
- Conservation supérieure de la température

Chaud

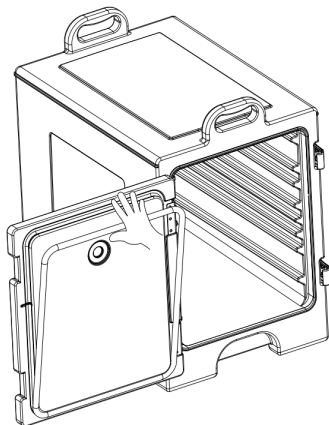


Froid



Instructions pour l'Utilisation et l'Entretien du Transporteur Isolé

1. Lavez et rincez soigneusement l'appareil avant de l'utiliser.
2. Ouvrez la porte, insérez le joint sur l'arrière de la porte comme indiqué sur la photo.



Avant utilisation, enfoncez la rondelle à l'arrière de la porte, comme indiqué sur l'image.



(Les transporteurs isolés ne contiennent pas de bac à aliments).

3. Le préchauffage de l'intérieur à l'eau chaude ou le prérefroidissement améliorera la conservation de la température.
4. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est en place et que les loquets sont bien fermés.
5. Les configurations s'appliquent aux casseroles en acier inoxydable et en plastique. Chaque type de casserole doit être apporté séparément. (Les transporteurs isolés ne contiennent aucune casserole alimentaire).
6. Nettoyez après chaque utilisation. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est retiré avant de le passer au lave-vaisselle.

Comment Remplacer les Charnières de Porte

Les charnières d'une porte isolée sont très sollicitées. Chaque fois que vous ouvrez cette porte, ils sont plus utilisés, et ils finiront par s'user. Les charnières sont également très importantes car elles maintiennent la porte serrée contre le cadre de la porte et empêchent l'air chaud de s'infiltrer dans votre compartiment de réfrigération.

1. Ouvrez la porte du transporteur isotherme. Appuyez sur la partie du corps principal et tirez la porte vers le haut pour séparer la porte du corps principal.
2. Utilisez un tournevis pour retirer les vis de la porte et du corps. Retirez les charnières à remplacer.
3. Sortez les nouvelles charnières, mettez-les dans la position correspondante, vissez-les et serrez la vis.
4. Alignez le loquet de la porte avec le trou de la charnière du corps principal et appuyez, la porte est alors assemblée.

PIÈCES DE RECHANGE

Charnière de porte	Loquet
	

Entretien et Nettoyage

Prévoyez un nettoyage complet et régulier et une inspection des pièces des portes, des joints, des robinets, des loquets et des charnières. Vérifiez qu'ils sont en bon état de fonctionnement ou remplacez-les si nécessaire.

(A) Instructions de Nettoyage

- Retirez et nettoyez les couvercles, les bouchons de ventilation, les joints et les robinets. Pour nettoyer les joints, placez-les dans un récipient ou un évier rempli d'eau chaude savonneuse, essuyez-les avec un chiffon doux ou une brosse, rincez-les à l'eau chaude et séchez-les avec un chiffon doux et sec.
- Si possible, retirez les portes et nettoyez autour des charnières et/ou des goupilles.
- À l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse et d'un détergent commercial doux, nettoyez l'extérieur et l'intérieur, en portant une attention particulière aux poignées, aux loquets, aux charnières et aux bouchons de ventilation. Les solutions désinfectantes sont recommandées. N'utilisez pas de nettoyeurs contenant de l'ammoniac ou de l'eau de Javel. N'utilisez pas de laine d'acier ou de tampons ou brosses abrasifs.
- Laissez sécher à l'air libre si possible ou essuyez soigneusement avec un chiffon sec, propre et doux pour éliminer toute humidité à l'intérieur et à l'extérieur.

(B) Enlever les Odeurs et les Taches Persistantes

- Utilisez un produit de trempage ou un désinfectant pour éliminer les odeurs et les taches qui peuvent être causées par la présence de café ou d'aliments à forte odeur.
- Une solution diluée de 2 à 3 cuillères à soupe de bicarbonate de soude par gallon d'eau chaude du robinet ou 1 part de jus de citron ou de vinaigre pour 4 parts d'eau chaude est également un moyen efficace d'éliminer les odeurs persistantes.

(C) Conseils et Précautions d'Utilisation

- Il est recommandé de préchauffer ou de prérefroidir votre transporteur avant de le charger pour obtenir de meilleurs résultats et prolonger le temps de conservation.

- Pour préchauffer, placez une casserole pleine grandeur, non couverte, avec de l'eau chaude dans l'isolant. Fermez la porte pendant 15 à 30 minutes. Remplissez les distributeurs de boissons d'eau chaude, couvrez et verrouillez le couvercle pendant 15 à 30 minutes.

- Pour prérefroidir, remplissez les distributeurs de boissons d'eau glacée, couvrez et verrouillez le couvercle pendant 15 à 30 minutes. Fermez la porte pendant 15 à 30 minutes. Une autre méthode efficace consiste à placer les transporteurs dans une glacière ou un congélateur pendant la nuit avec les portes ouvertes ou les couvercles enlevés.

(D) Précautions

Pour aider à protéger votre transporteur isotherme, réduire les risques de blessures des utilisateurs et éliminer les déchets alimentaires inutiles :

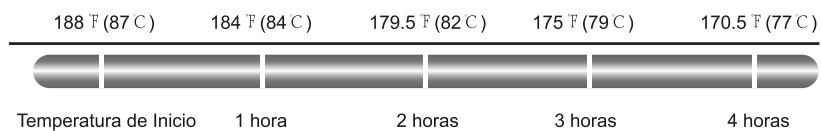
- N'utilisez aucun type de combustible de cuisson en conserve/portable à l'intérieur du produit isotherme.
- Les liquides bouillants ou plus chauds ne doivent pas être versés directement dans le produit isotherme.
- Ne pas placer le produit contre une source de chaleur directe telle qu'un four ou un grill chaud.



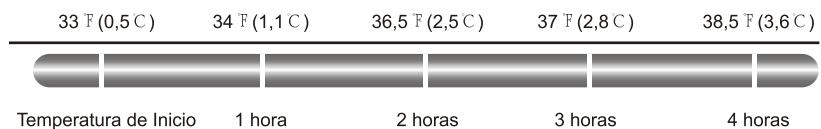
Características y Beneficios

- Moldeado con polipropileno resistente, de doble pared y que no se abolla, oxida, raya o rompe.
- La gruesa espuma de poliuretano aislante y las juntas herméticas ayudan a conservar la calidad y la temperatura de los alimentos sin necesidad de utilizar fuentes de calor externas.
- Apilable y encajable para ahorrar espacio y poder ser retirado.
- No es eléctrico.
- Retención superior de la temperatura

Caliente

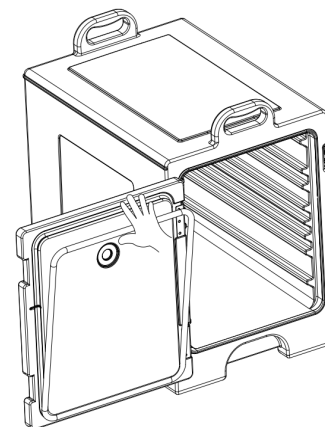


Frío



Instrucciones de Uso y Cuidado del Transportador Aislado

1. Lave a fondo y enjuague la unidad antes de su uso.
2. Abra la puerta y encaje la junta en la parte posterior de la puerta como se muestra en la imagen.



Antes de usarlo, inserte la arandela en la parte posterior de la puerta, como se muestra en la imagen.



(El transportador aislado no contiene ninguna bandeja para alimentos.)

3. Precalentar el interior con agua caliente o preenfriar mejorará la retención de la temperatura.
4. Asegúrese de que la junta está en su lugar y los pestillos están bien cerrados.
5. Las configuraciones se aplican a las bandejas de alimentos de acero inoxidable y de plástico. Cada tipo de bandeja debe traerse por separado. (El transportador aislado no contiene ninguna bandeja para alimentos.)
6. Limpie después de cada uso. Asegúrese de retirar la junta antes de pasar por el lavavajillas.

Cómo Reemplazar las Bisagras de la Puerta

Las bisagras de un transportador aislado se utilizan mucho. Cada vez que se abre la puerta, se usan más, y eventualmente se desgastan. Las bisagras también son muy importantes porque mantienen la puerta apretada contra el marco de la puerta y evitan que el aire caliente se filtre en su compartimiento de refrigeración.

1. Abra la puerta del transportador aislado. Presione la parte del cuerpo principal y tire de la puerta hacia arriba para separar la puerta del cuerpo principal.
2. Utilice un destornillador para retirar los tornillos de la puerta y del cuerpo. Retire las bisagras a sustituir.
3. Saque las nuevas bisagras, colóquelas en la posición correspondiente, atorníllelas y apriete el tornillo.
4. Alinee el pestillo de la puerta con el agujero de la bisagra del cuerpo principal y presione hacia abajo, entonces la puerta está montada.

PIEZAS DE REPUESTO

Bisagra de la puerta	Pestillo de la puerta
	

Mantenimiento y Limpieza

Programe una limpieza exhaustiva y periódica y una inspección de piezas de las puertas, juntas, grifo, pestillos y bisagras. Revise para asegurarse de que están en buenas condiciones de funcionamiento o reemplazar si es necesario.

(A) Instrucciones de Limpieza

- Retire y limpie las tapas, las tapas de ventilación, las juntas y los grifos. Para limpiar las juntas, colóquelas en un recipiente o fregadero con agua caliente jabonosa, límpielas con un paño suave o un cepillo, aclárelas con agua caliente y séquelas con un paño suave y seco.
- Cuando sea posible, retire las puertas y limpie alrededor de las bisagras y/o los pasadores.
- Con un paño o un cepillo suave y un detergente de limpieza comercial suave, limpie el exterior y el interior, prestando especial atención a las manijas, los pestillos, las bisagras y las tapas de ventilación. Se recomienda utilizar soluciones desinfectantes. No utilice limpiadores que contengan amoníaco o lejía. No utilice lana de acero ni almohadillas o cepillos abrasivos.
- Seque al aire siempre que sea posible o limpie a fondo con un paño seco, limpio y suave para eliminar toda la humedad del interior y del exterior.

(B) Eliminación de Olores y Manchas Persistentes

- Utilice una solución para eliminar los olores o un desinfectante para eliminar los olores y las manchas que pueden producirse por mantener el café y/o los alimentos con olores fuertes.
- Una solución diluida de 2 a 3 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada galón de agua caliente del grifo, o 1 parte de zumo de limón o vinagre por 4 partes de agua caliente también es una forma eficaz de eliminar los olores persistentes.

(C) Consejos y Precauciones de Uso

- Se recomienda precalentar o preenfriar el transportador antes de cargarlo para obtener mejores resultados y prolongar el tiempo de conservación.

- Para precalentar, coloque una bandeja de tamaño normal y sin tapa con agua caliente en el transportador aislado. Cierre la puerta durante 15-30 minutos. Llene los dispensadores de bebidas con agua caliente, cubra y cierre la tapa durante 15-30 minutos.
- Para preenfriar, llene los dispensadores de bebidas con agua helada, cubra y cierre la tapa durante 15-30 minutos. Cierre la puerta durante 15-30 minutos. Otro método eficaz es colocar los transportadores en la nevera o el congelador durante la noche con las puertas abiertas o las tapas quitadas.

(D) Precauciones

Para ayudar a proteger su transportador aislado, reducir el riesgo de lesiones de los usuarios y eliminar el desperdicio innecesario de alimentos:

- No utilice ningún tipo de combustible para cocinar en lata o portátil dentro del producto aislado.
- No se debe verter líquido hirviendo o más caliente directamente en el producto aislado.
- No coloque el producto contra ninguna fuente de calor directa, como un horno o una parrilla caliente.



Caratteristiche & Vantaggi

- Stampato in polipropilene resistente, a doppia parete, non si ammacca, non arrugginisce, non si graffia e non si rompe.
- La schiuma poliuretanica spessa e isolante e le guarnizioni a tenuta d'aria aiutano a mantenere la qualità e la temperatura degli alimenti senza l'uso di fonti di calore esterne.
- Impilabili e incastrabili per risparmiare spazio e rimuoverli.
- Non elettrico.
- Mantenimento della temperatura superiore.

Caldo

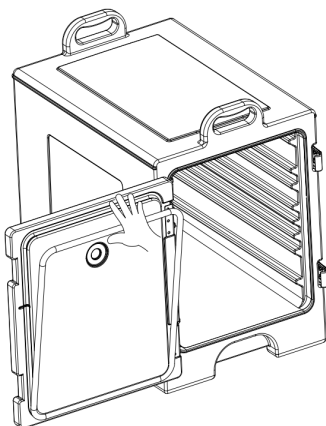
188 °F (87 °C)	184 °F (84 °C)	179.5 °F (82 °C)	175 °F (79 °C)	170.5 °F (77 °C)
Temperatura Iniziale	1 ora	2 ora	3 ora	4 ora

Freddo

33 °F (0.5 °C)	34 °F (1.1 °C)	36.5 °F (2.5 °C)	37 °F (2.8 °C)	38.5 °F (3.6 °C)
Temperatura Iniziale	1 ora	2 ora	3 ora	4 ora

Istruzioni per l'Uso e la Cura del Box Termico per Alimenti

1. Lavare accuratamente e sciacquare l'apparecchio prima di utilizzarlo.
2. Aprire lo sportello, inserire la guarnizione sul retro dello sportello come mostra l'immagine.



Introdurre la guarnizione sul retro della porta come mostra l'immagine prima dell'uso.



(Il box termico non contiene alcuna vaschetta per alimenti).

3. Il preriscaldamento dell'interno con acqua calda o il pre-raffreddamento migliorano la conservazione della temperatura.
4. Assicurarsi che la guarnizione sia in posizione e che le chiusure siano ben chiuse.
5. Le configurazioni si applicano alle teglie in acciaio inox e in plastica. Ogni tipo di teglia deve essere portato separatamente. (Il box termico non contiene pentole per alimenti).
6. Pulire dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che la guarnizione sia rimossa prima di passare in lavastoviglie.

Come Sostituire le Cerniere delle Porte

Le cerniere di un box termico sono molto utilizzate. Ogni volta che si apre lo sportello vengono utilizzate di più e alla fine si usurano. Le cerniere sono molto importanti anche perché tengono lo sportello ben saldo contro il telaio e impediscono all'aria calda di infiltrarsi nel vano frigorifero.

1. Aprire lo sportello del box termico. Premere la parte del corpo principale e tirare lo sportello verso l'alto per separarlo dal corpo principale.
2. Con un cacciavite rimuovere le viti della porta e del corpo. Rimuovere le cerniere da sostituire.
3. Estrarre le nuove cerniere, posizionarle nella posizione corrispondente, avvitarle e serrare la vite.
4. Allineare il chiavistello della porta con il foro della cerniera del corpo principale e premere verso il basso, quindi la porta è assemblata.

PARTI DI RICAMBIO

Cerniera della porta	Scrocco della porta
	

Manutenzione e Pulizia

Programmare un'accurata pulizia periodica e un'ispezione delle porte, delle guarnizioni, dei rubinetti, delle chiusure e delle cerniere. Controllare che siano in buone condizioni di funzionamento e, se necessario, sostituirli.

(A) Istruzioni per la Pulizia

- Rimuovere e pulire i coperchi, i tappi di sfiato, le guarnizioni e i rubinetti. Per pulire le guarnizioni, immergerle in un contenitore o in un lavandino con acqua calda e sapone, strofinarle con un panno morbido o una spazzola, risciacquarle con acqua calda e asciugarle con un panno morbido e asciutto.
- Se possibile, rimuovere le porte e pulire intorno alle cerniere e/o ai perni.
- Con un panno o una spazzola morbida e un detergente commerciale delicato, pulire l'esterno e l'interno, prestando particolare attenzione a maniglie, chiusure, cerniere e tappi di sfiato. Si consiglia di utilizzare soluzioni igienizzanti. Non utilizzare detergenti contenenti ammoniaca o candeggina. Non utilizzare lana d'acciaio, pagliette o spazzole abrasive.
- Asciugare all'aria quando possibile o pulire accuratamente con un panno asciutto, pulito e morbido per rimuovere tutta l'umidità all'interno e all'esterno.

(B) Rimozione di Macchie e Odori Persistenti

- Usare un ammollo o un igienizzante per rimuovere gli odori e le macchie che possono derivare dalla conservazione di caffè e/o alimenti con odori forti.
- Una soluzione diluita di 2-3 cucchiaini di bicarbonato di sodio per litro di acqua calda del rubinetto o di 1 parte di succo di limone o aceto per 4 parti di acqua calda è anche un modo efficace per rimuovere gli odori persistenti.

(C) Suggerimenti e Precauzioni d'Uso

- Per ottenere risultati ottimali e prolungare il tempo di conservazione, si consiglia di preriscaldare o pre-raffreddare il trasportatore prima di caricarlo.
- Per preriscaldare, collocare una pentola intera e scoperta con acqua calda all'interno del box termico. Chiudere lo sportello per 15-30 minuti. Riempire i contenitori per bevande con acqua calda, coprire e chiudere il coperchio per 15-30 minuti.

- Per pre-raffreddare, riempire i contenitori per bevande con acqua ghiacciata, coprire e chiudere il coperchio per 15-30 minuti. Chiudere lo sportello per 15-30 minuti. Un altro metodo efficace è quello di collocare i trasportatori in una cella frigorifera o in un congelatore per tutta la notte con le porte aperte o i coperchi spenti.

(D) Precauzioni

Per proteggere il box termico, ridurre il rischio di lesioni per gli utenti ed eliminare inutili sprechi di cibo:

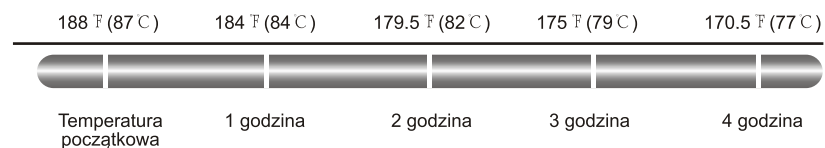
- Non utilizzare alcun tipo di combustibile da cucina in scatola/portatile all'interno del box termico.
- Non versare liquidi bollenti o più caldi direttamente nel box termico.
- Non posizionare il prodotto contro una fonte di calore diretta, come un forno o una griglia calda.



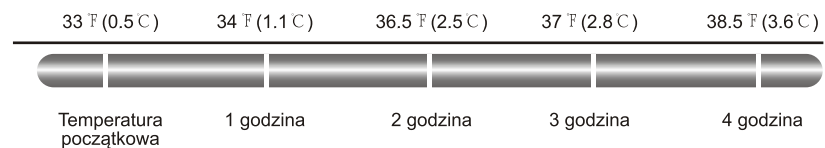
Cechy i zalety

- Wykonane z mocnego polipropylenu. Dwuwarstwowa ścianka: odporna na wgniecenia, nie rdzewieje, nie rysuje się, nie pęka.
- Izolująca gruba pianka poliuretanowa i hermetyczne uszczelki pomagają utrzymać jakość żywności i temperaturę bez korzystania z zewnętrznych źródeł ciepła.
- Możliwość układania w stos i blokowania w celu zaoszczędzenia miejsca.
- Produkt nieelektryczny.
- Doskonale utrzymywanie temperatury.

Ciepłe produkty

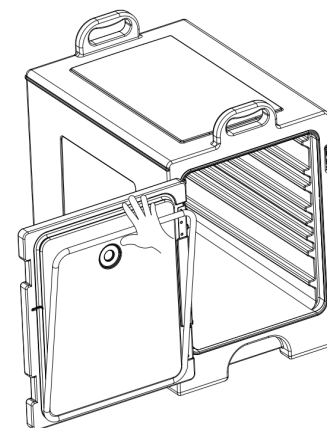


Zimne produkty



Instrukcja użytkowania i czyszczenia termoizolacyjnego pojemnika na żywność

1. Dokładnie umyj i wypłucz produkt przed użyciem.
2. Otwórz drzwiczki i włóż uszczelkę w tylnej części drzwiczek, tak jak pokazano na zdjęciu.



Uszczelkę umieścić na tylnej stronie drzwi, jak pokazuje zdjęcie przed użyciem.



(Brak pojemników na żywność w zestawie.)

3. Wstępne ogrzanie wnętrza gorącą wodą lub wstępne schłodzenie poprawi zdolność produktu do utrzymania temperatury.
4. Upewnij się, że uszczelka jest na swoim miejscu, a zatrzaski są prawidłowo zablokowane.
5. Pojemniki na żywność ze stali nierdzewnej i plastiku można umieścić w dowolnej konfiguracji. Pojemniki na żywność należy zakupić we własnym zakresie (brak pojemników na żywność w zestawie).
6. Czyść produkt po każdym użyciu. Usuń uszczelkę przed umieszczeniem produktu w zmywarce.

Wymiana zawiasów drzwiowych

Zawiasy drzwiowe są intensywnie użytkowane podczas każdego otwierania i zamykania drzwiczek. Po pewnym czasie ulegną więc zużyciu i trzeba je będzie wymienić. Ważne jest, aby zawiasy były w dobrym stanie i działały prawidłowo, ponieważ ich zadaniem jest utrzymywanie drzwiczek na miejscu i zapobieganie przedostawaniu się ciepła/zimna do komory termoizolacyjnej.

1. Otwórz drzwiczki termoizolacyjnego pojemnika. Przytrzymaj główną część korpusu i pociągnij drzwiczki do góry, aby oddzielić je od pojemnika.
2. Za pomocą śrubokrętu wykręć śruby na drzwiczkach i korpusie. Zdemontuj zużyte zawiasy.
3. Przygotuj nowe zawiasy, a następnie umieść je w odpowiednim miejscu i przymocuj, dokręcając śruby.
4. Wyrównaj drzwiczki z otworami w korpusie głównym i dociśnij, aby je zamocować.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Zawias drzwiowy	Zatrzask drzwiowy
	

Czyszczenie i konserwacja

Zaplanuj dokładne, regularne czyszczenie i kontrolę elementów drzwiczek, uszczelki, elementów kranika, zatrzasków i zawiasów. Sprawdzaj, czy elementy są w dobrym stanie technicznym; wymień w razie potrzeby.

(A) Instrukcje dotyczące czyszczenia

- Zdejmij i wyczyść pokrywę, korki, uszczelki i kranik. Aby wyczyścić uszczelki, umieść je w pojemniku lub zlewie z gorącą wodą z mydłem. Wytrzyj miękką gąbką lub szczoteczką, spłucz gorącą wodą, a następnie osusz miękką, suchą ściereczką.
- Jeśli to możliwe, zdejmij drzwiczki i oczyść okolice zawiasów i zatrzasków.
- Używając miękkiej ściereczki lub miękkiej szczoteczki z dodatkiem łagodnego detergentu, wyczyść wnętrze oraz obudowę produktu, zwracając szczególną uwagę na uchwyty, zatrzaski, zawiasy i korki. Zaleca się użycie środków odkażających. Nie używaj środków czyszczących na bazie amoniaku ani wybielaczy. Nie używaj ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię produktu.
- Pozostaw produkt do samoistnego wyschnięcia lub dokładnie wytrzyj suchą, czystą i miękką ściereczką, aby usunąć wszelką wilgoć.

(B) Usuwanie pozostałych zapachów i plam

- W celu usunięcia zapachów i plam, które mogą powstać w wyniku przechowywania w pojemniku napojów lub żywności o intensywnym zapachu, używaj specjalnego mydła usuwającego zapachy lub środka dezynfekującego.
- Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, możesz też użyć roztworu sody oczyszczonej (2-3 łyżki na ok. 4-5 litrów wody), soku z cytryny lub octu.

(C) Wskazówki i środki ostrożności dotyczące użytkowania

- W celu uzyskania najlepszych wyników i wydłużenia czasu przechowywania zaleca się wstępne rozgrzanie lub schłodzenie pojemnika przed umieszczeniem w nim żywności.
- Aby rozgrzać pojemnik, umieść w nim garnek z gorącą wodą. Następnie zamknij drzwiczki na 15-30 minut. Napełnij pojemniki na napoje gorącą wodą, a następnie zamknij pokrywę na ok. 15-30 minut.

• Aby wstępnie schłodzić pojemnik, napełnij pojemniki na napoje bardzo zimną wodą, a następnie zamknij pokrywę na ok. 15-30 minut. Zamknij drzwiczki na ok. 15-30 minut. Inną skuteczną metodą jest umieszczenie pojemnika na noc w chłodziarce lub zamrażarce z otwartymi drzwiczkami lub zdjętą pokrywą.

(D) Ostrzeżenia

Aby uniknąć uszkodzenia pojemnika, powstania poważnych obrażeń lub zepsucia się żywności:

- Nie używaj żadnego rodzaju paliwa do podgrzewaczy gastronomicznych wewnątrz pojemnika.
- Nie wlewaj bezpośrednio do pojemnika wrzącej lub bardzo gorącej cieczy.
- Nie umieszczaj pojemnika w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła, takiego jak gorący piec lub grill.

EN



Return / Damage Claim Instructions

-  **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
-  **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
-  **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
-  **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

-  **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
-  **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
-  **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
-  **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de los daños (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.